

¡A VIAJAR!

ESPAÑOL PARA VIAJEROS!



E-BOOK ESPAÑOL | VOL. 7





Você já viajou a um país que fala espanhol e se sentiu enrolado no portunhol?

Quando fazemos uma viagem a outro país, pode ser difícil querer dizer algo e não achar as palavras certas, não é mesmo?

O espanhol é a língua latina mais falada no mundo. Falar espanhol corretamente pode abrir novos caminhos e trazer descobertas incríveis para você.

Foi pensando nessa necessidade de usar o espanhol em viagens que elaboramos esse e-book para que você possa se comunicar com mais confiança na sua próxima viagem.

“¿Estás listo/a?”, ou seja, você está preparado(a) para essa nova aventura? Então, prepare as malas e embarque com a Fisk em um mundo que fala espanhol!

¡Bienvenido/a al mundo del español!



ANTES DEL VIAJE...

Tá com as férias marcadas e pensando em conhecer algum país *hispanohablante*? Que tal compartilhar os seus planos com os amigos?

Me voy de viaje a Madrid / Buenos Aires / Santiago las próximas vacaciones.*

Voy / Parto el día... / la próxima semana / el próximo mes.

Estoy muy animado/a.

Es la primera / segunda vez que voy a...

Siempre he querido ir / conocer / visitar...

No veo la hora de estar allí.

Me voy a quedar 1 semana / 1 mes...*

Nuestro vuelo llega a las... en...

vacaciones: férias / quedar: ficar, permanecer



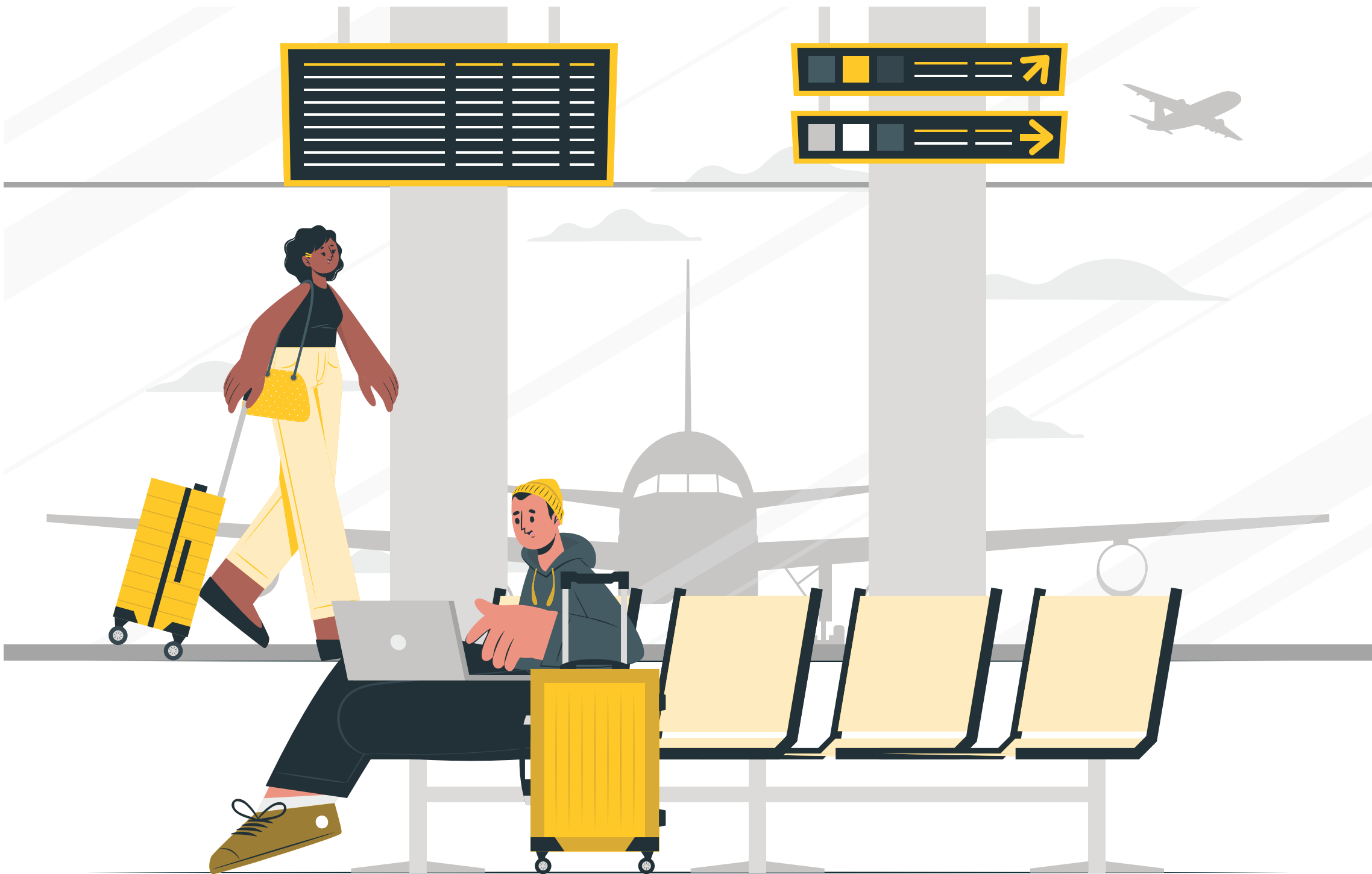
VOCABULARIO ESENCIAL

Chegou o momento tão esperado! Para você não se perder no aeroporto e no avião, vamos conhecer o vocabulário essencial desses ambientes?

Español

Português

El asiento / La butaca	O assento / A poltrona
El aterrizaje	A aterrissagem
El avión	O avião
El billete / El pasaje	O bilhete / A passagem
El cinturón	O cinto
El despegue	A decolagem
El equipaje (de mano)	A bagagem (de mão)
El mostrador de facturación	O balcão de check-in / despacho de bagagem
El mostrador de informaciones	O balcão de informações
El pasaporte	O passaporte
El pasillo	O corredor
El vuelo	O voo
La compañía aérea	A companhia aérea
La conexión	A conexão
La escala	A escala
La fecha de salida / llegada	A data de partida / chegada
La maleta	A mala
La partida / salida	A partida / saída
La primera clase	A primeira classe
La reserva	A reserva
La ventana / ventanilla	A janela
La vuelta	A volta



EN EL AEROPUERTO...

Antes de embarcar, precisamos passar por algumas etapas, como fazer o check-in, despachar as bagagens, passar pela área de embarque e de segurança... Para ajudá-lo nessa “saga”, estas são as frases que você poderá ouvir ou precisará dizer durante sua passagem pelo aeroporto:

Con permiso, ¿podría decirme dónde está el mostrador de facturación de (compañía aérea)?

¿Cuál es su destino?

Su billete, por favor. / Billete y pasaporte, por favor.

¿Prefiere ventana o pasillo?

¿Nos puede dar dos asientos juntos, por favor?

¿Cuántas maletas lleva?

¿Lleva equipaje de mano?

¿Puedo facturar esto como equipaje de mano?

¿Puede poner su equipaje en la balanza, por favor?



O senhor vai despachar a bagagem?
Vou despachar apenas uma mala.

Lamentablemente se ha pasado el peso máximo permitido.

Aquí está su tarjeta de embarque.

Su puerta de embarque es la...

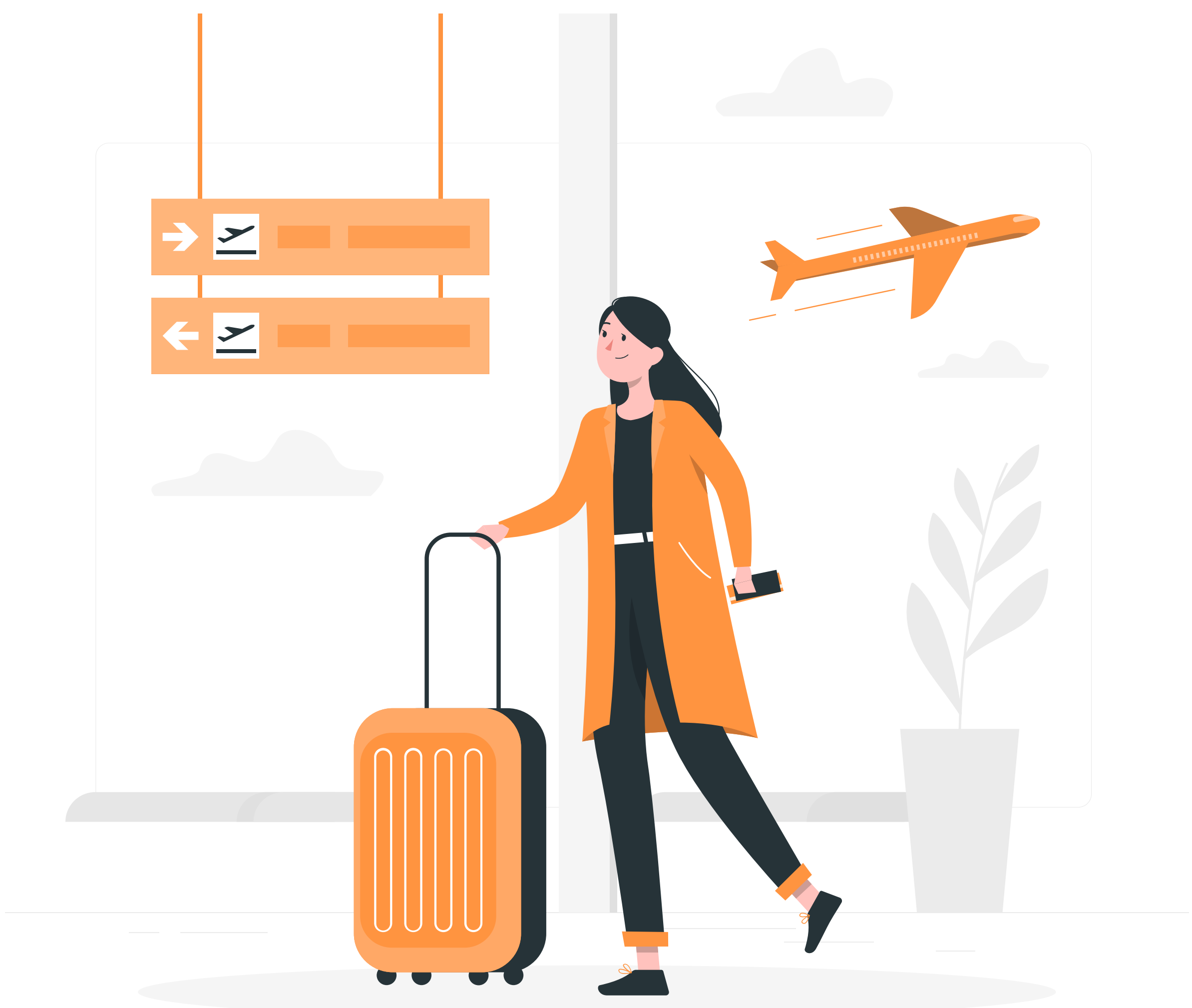
¿Dónde está la terminal de salidas internacionales?

¿Dónde queda la puerta número...?

Pasajeros del vuelo... con destino a..., diríjanse, por favor, a la puerta número...

Se ruega al señor / a la señora (nombre del pasajero) que se dirija inmediatamente al mostrador de información número...

Perdone, ¿le importa que cambiemos los asientos?



EN EL DESEMBARQUE...

No desembarque, esperamos que você não tenha nenhum problema ao retirar as suas bagagens, mas se tiver, aqui estão algumas frases que você poderá utilizar. Também separamos algumas frases úteis na hora de passar pelo *control fronterizo de migración* e/ou pela *aduana*.



¿Dónde se puede recoger el equipaje del vuelo de...?

Por favor, no encuentro mi equipaje...

Perdone, mi equipaje no ha llegado.

¿Podría verificar, por favor, qué ha pasado con mi equipaje?

Perdone, es que me han abierto las maletas.

El avión ha llegado con retraso y perdí el vuelo de conexión.

Pasaporte y visa, por favor.

¿Cuál es el motivo de su viaje?

Vacaciones / Estudios / Por trabajo.

¿Cuánto tiempo tiene previsto quedarse?

Me quedaré un mes de vacaciones.

¿Dónde se hospedará (usted)?

Me quedaré en el hotel... / Me quedaré en casa de amigos.

Enséñeme su reserva de hotel, por favor.

¿Tiene (usted) algo que declarar?

Traigo solamente objetos de uso personal.

Abra la maleta, por favor.

¿Hay / Tengo que declarar eso?

EN LA CASA DE CAMBIO...

Geralmente, há algumas casas de câmbio disponíveis nos aeroportos. Apesar de que hoje em dia é muito fácil conseguir *una tarjeta de crédito* sem muita burocracia, é bom *traer efectivo* (ter algum dinheiro vivo) para pagar alguma despesa pequena, como um táxi ou um lanche rápido na rua, não é mesmo? Nunca se sabe quando o banco vai resolver bloquear seu cartão de crédito “do nada”... Ah! Mas, uma dica importante: se você já estiver levando na carteira algum valor na moeda local, deixe para fazer a troca de moeda em casas de câmbio ou bancos da cidade. As taxas de câmbio lá costumam ser mais vantajosas do que as praticadas nas casas de câmbio dos aeroportos.



¿Puede cambiarme 500 reales en pesos / euros?

¿Quiere usted billetes de quinientos o de doscientos?

¿Tendría usted billetes de cien?

Deme billetes de cien y de doscientos, por favor.

**TAMBÉM É
ÚTIL SABER:**

Español

En efectivo

Tarjeta de débito

Tarjeta de crédito

Al contado

En cuotas

Português

Dinheiro vivo

Cartão de débito

Cartão de crédito

À vista

Em parcelas / prestações

EN EL TAXI/UBER...

Hoje em dia temos a facilidade de chamar um táxi ou solicitar o serviço de um motorista particular na palma da nossa mão, por meio de aplicativos nos nossos telefones celulares. Mas, pode ser que você não tenha internet no momento e precise dos serviços de um táxi, ou pode ser que você não saiba exatamente onde pegar o táxi ou o carro particular de aplicativo. Então, guarde essas frases com você porque você pode precisar delas:



Perdone, ¿dónde hay una parada de taxis?

Con su permiso, ¿dónde puedo coger / tomar un taxi?

Con permiso, ¿dónde queda la parada / el punto de encuentro del Uber?

¿Cuánto cuesta hasta...?

La dirección es...

Al hotel... / A la calle...

La calle / avenida (...), por favor.

¿El hotel / museo / teatro / estadio está muy lejos?

¿Cuánto tiempo llevamos de aquí a...?

¿Cuánto tiempo tardamos en llegar a...?

Pare aquí, por favor.

Puede dejarme aquí, por favor.

¿Sería tan amable de hacerme un recibo, por favor?

*Puede quedarse con el vuelto/cambio.**

*vuelto/cambio: troco

EN EL HOTEL...

Depois dessa longa jornada, nada mais justo do que chegar no hotel, tomar um banho refrescante e descansar um pouquinho, né... Tomara que você tenha uma ótima recepção e aproveite bem a sua estadia!



Buenos días / Buenas tardes / Buenas noches, tengo una reserva a nombre de...

Si posible, quiero una habitación con vistas al mar / a la avenida principal.*

Quiero una habitación individual / doble.

¿Incluye el desayuno?*

¿Hasta qué hora sirven el desayuno?

Necesito que me ayuden con las maletas, por favor.

Por favor, encárguense de subir mi equipaje a la habitación.

habitación: quarto, dormitorio / desayuno: café da manhã

SITUACIONES Y PROBLEMAS EN EL HOTEL...

Mas, se você tiver algum problema no seu quarto ou precisar solicitar algum serviço na recepção do hotel, conte com a gente. Confira as nossas dicas:



Perdone, es que no han limpiado la habitación.

¿Podría traerme más champú / jabón de tocador, por favor?*

No hay papel higiénico en el baño.

La llave del grifo / La ducha gotea.*

No hay agua caliente. / No sale agua caliente.

Esta habitación es muy ruidosa.

El aire acondicionado / La calefacción está averiado/a / no funciona.*

Perdóneme, perdí la llave de mi habitación.

¿Podrían lavarme / plancharme unas camisas?*

Quisiera cambiarme de habitación, por favor.

¿Podría recomendarme otro hotel por aquí cerca?

*jabón de tocador: sabonete / calefacción: aquecedor / grifo: torneira / planchar: pasar ferro

DESPUÉS DEL VIAJE...

Você já voltou para casa... Hora de compartilhar com todo mundo como foi a sua viagem! Esperamos que você tenha só boas notícias para contar!



El viaje fue muy bueno / increíble / estupendo.

Llovió mucho.

Me lo/la pasé muy bien / genial / fenomenal.

El tiempo estaba bueno.

Era exactamente como me lo imaginaba.

No era nada de lo que esperaba...

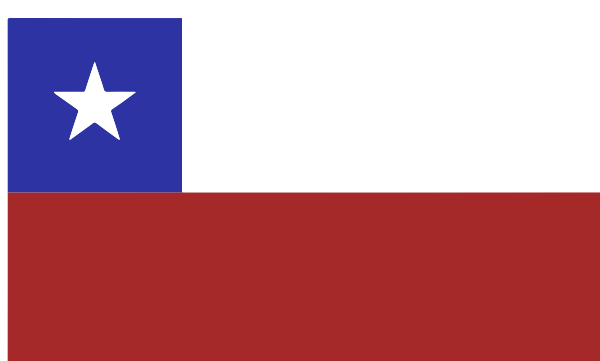
Hizo sol todo el tiempo. / Hizo mucho calor.

PRINCIPALES DESTINOS DE LOS BRASILEÑOS

Malas prontas, espanhol na ponta da língua... Tudo pronto para viajar? Já escolheu o seu destino? Ainda não? Confira, então, a lista com os 10 países *hispanohablantes* mais visitados para turismo pelos brasileiros nos últimos anos e escolha o seu destino! ¡Buen viaje!



1º Argentina



2º Chile



3º España



4º Uruguay



5º México



6º Paraguay



7º República Dominicana



8º Colombia



9º Perú



10º Bolivia



**QUER APRENDER MAIS E
CONQUISTAR O MUNDO?**

ENTÃO, VENHA PARA A FISK!

A Fisk tem cerca de 1000 escolas espalhadas por todo o país.
Com certeza, tem uma perto de você!

FISK, FISK, INGLÊS E ESPANHOL É FISK!





FISK.COM.BR



 **(11) 98857-7463**